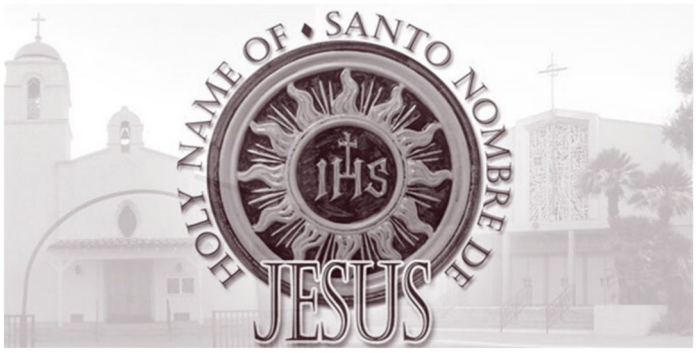
The Holy Name of Jesus Catholic Community



TOGETHER,
WE GLORIFY
CHRIST'S HOLY NAME.
Redlands Catholics

909.793.2469

www.theholynameofjesus.org

youtube.com/redlandscatholics

facebook.com/redlandscatholics

instagram.com/redlandscatholics

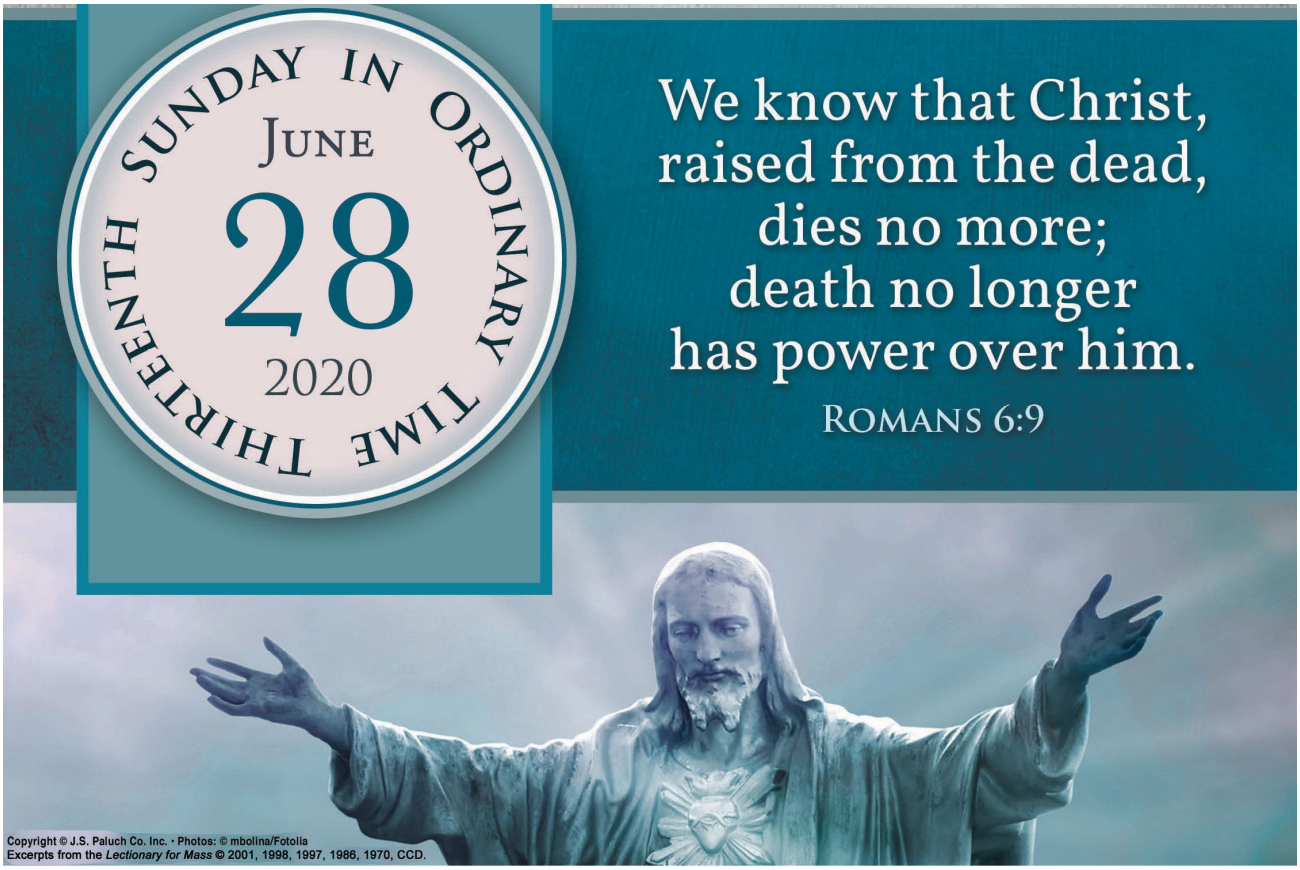
redlandscatholics.flocknote.com

951.782.7246

For emergencies requiring a priest or for funerals
Para emergencias que requieren un sacerdote o funerarias

Although the Parish Office is not yet open to the public, parish staff members are available by phone and email Monday thru Friday.

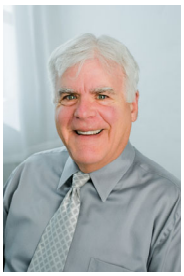
La Oficina Parroquial aún no está abierta al público; pero, los miembros del personal parroquial están disponibles de lunes a viernes por teléfono y correo electrónico.



Care for Creation. Sign up to receive weekly bulletins via email:

Cuidado para la creación. Regístrese recibir boletines semanales por correo electrónico:

www.jspaluch.com/BulletinSubscribe



Coordinator's Corner

Herbert Marshall McLuhan, a Canadian born communications theorist and educator (1911-1980) became famous in the 1960's for the aphorism, "the medium is the message". Said McLuhan, *"It is the medium that shapes and controls the scale and form of human association and action."* In a similar fashion the human mediums of God's Good News, people like the prophets and the apostles, whose lives were touched by the Spirit became living reminders of God's Love.

In our time, we are called to bear in our lives the love and kindness of God. When we encounter others, we are to be God's presence for them. This is what it means to be Christ's person. ***"All will know you for my disciples in your love for one another."*** (John 13:35)

My wife Cathy and I have felt loved here at The Holy Name of Jesus. We have developed many strong friendships and acquaintances here. Khalil Gibran, the Lebanese poet, said, *"One does not know the depth of one's love until the hour of separation."* This has been very true. Since Cathy and I have made the decision that it is time for me to retire, as I have looked out at the congregation at Mass, prayed with you in our morning scripture and prayer sessions, I have had to look through my sadness and sometimes tears.

I will miss all of you very much and a part of me will always be at The Holy Name of Jesus and I will be only one city away. In the last four years we have experienced so much joy, sadness and laughter and we have accomplished so much together.

You have been a medium of God's Love and Care for me and my wife, Cathy. I am grateful for the time I have spent with you and know that I leave many friends here. I want to take you all with me. I wish you God's Blessings in the years to come.

I must express my great gratitude to all of you before departing. *I have loved working with the wonderful priests who have been at this parish:* Fr. Erik, Fr. Francis, Fr. Hau, Fr. Yovanny and Fr. Gino. *My brother deacons, thank you as well:* Dc. Jesse, Dc. Antonio, Dc. Eddie, and how could I forget Dc. Mike. *They all have enriched my life greatly as has our wonderful parish staff. Thank you:* Peter, Sharon, Karen, Monica, Carlo, Mat, Teresa, Martha, Maggie, Maria, Nancy, and Nena and Jose — your *nopales* and pork stew remains the first choice for my last meal. All of you have been a joy to work with. I will truly miss seeing all of you daily.

I, of course, thank our Bishop for his trust in me to assign me as a Pastoral Coordinator at St Anthony, Upland for 7 years and here at The Holy Name of Jesus for 4 years.

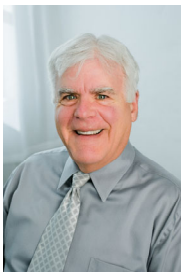
Thank you to all the many great ministries of the parish, those that were here before we arrived and those we have initiated. Each of you as ministry groups and as individual ministers have made it possible for this parish to become so much more vibrant than it was previously.

There are many more people at this parish not in ministry, who I will cherish memories of, and who will continue to put a smile on my face. My memories of you will continue to be a blessing for me.

The Holy Name of Jesus Parish is blessed. You are ready to move on and go places and accomplish things in the name of Christ which I cannot help with. I have accomplished all that I can here with you. Fr. Erik will take you much further. You are in the hands of God and he will lead you through new leadership.

God Bless all of you and thank you for allowing me to serve you these four years.

God bless you all,
Deacon Steve Serembe



Esquina del Coordinador

Herbert Marshall McLuhan, un teórico y educador en comunicaciones nacido en Canadá (1911-1980) se hizo famoso en la década de 1960 por el aforismo, "el medio es el mensaje". McLuhan dijo: *"Es el medio que da forma y controla la escala y la forma de asociación y acción humana".* De manera similar, los medios humanos de la Buena Nueva de Dios, personas como los profetas y los apóstoles, cuyas vidas fueron tocadas por el Espíritu, se convirtieron en recordatorios vivos del Amor de Dios.

En nuestros tiempos, estamos llamados a llevar en nuestras vidas el amor y la bondad de Dios. En nuestro encuentro con los demás, debemos ser para ellos la presencia de Dios. Esto es lo que significa personificar a Cristo. ***"De este modo todos sabrán que son mis discípulos, si se aman los unos a los otros".*** (Juan 13:35).

Mi esposa Cathy y yo nos hemos sentido amados aquí en el Santo Nombre de Jesús. Aquí hemos hecho muchas amistades allegadas y conocido a muchas personas. Khalil Gibran, el poeta libanés, dijo: *"Uno no conoce la profundidad de su amor hasta la hora de la separación".* Esto ha resultado muy cierto. Desde que Cathy y yo tomamos la decisión de que es hora de que me jubile, al mirar a la congregación durante la Misa, orar con ustedes en nuestras sesiones matutinas con las escrituras y la oración de la mañana, he tenido que mirar a través de mi tristeza y a veces lágrimas.

Los extrañaré mucho a todos y una parte de mí siempre estará en El Santo Nombre de Jesús y estaré a sólo una ciudad de distancia. En los últimos cuatro años hemos vivido tantas alegrías, tristezas y risas y hemos logrado mucho juntos.

Ustedes han sido un medio del amor y el amparo de Dios para mí y para mi esposa Cathy. Estoy muy agradecido por el tiempo que estuve con ustedes y sé que dejo muchos amigos aquí. Quiero llevarlos a todos conmigo. Deseo que gocen de las bendiciones de Dios en los años venideros.

Debo expresar mi gran agradecimiento a todos ustedes antes de partir. *Ha sido un placer trabajar con los maravillosos sacerdotes que han estado en esta parroquia:* el padre Erik, el padre Francis, el padre Hau, el padre Yovanny y el padre Gino. *Gracias también a mis hermanos diáconos:* Jesse, Antonio, Eddie, y cómo podría olvidar al diácono Mike. *Todos ellos han enriquecido enormemente mi vida, lo mismo que nuestro maravilloso personal parroquial. Gracias:* Peter, Sharon, Karen, Monica, Carlo, Mat, Teresa, Martha, Maggie, Maria, Nancy y, Nena y José - sus nopales y guisado de cerdo siguen siendo la primera opción para mi última comida. Ha sido un placer trabajar con todos ustedes. De verdad extrañaré verlos a todos a diario.

Y, por supuesto, gracias a nuestro Señor Obispo por su confianza al asignarme como coordinador pastoral en San Antonio, Upland por siete años y aquí en el Santo Nombre de Jesús por cuatro años.

Gracias a todos los excelentes ministerios de la parroquia, los que ya estaban aquí antes de nuestra llegada y los que hemos iniciado. Todos ustedes, como grupos ministeriales y como ministros individuales, han hecho posible que esta parroquia sea mucho más vibrante de lo que era antes.

Hay muchas más personas en esta parroquia y que no son parte de un ministerio de quienes guardaré recuerdos hermosos y quienes continuarán haciéndome sonreír. Los recuerdos que tengo de ustedes continuarán siendo una bendición para mí.

La Parroquia del Santo Nombre de Jesús es muy bendecida. Están listos para seguir adelante y llegar a lugares y lograr cosas en el nombre de Cristo con las que yo no puedo ayudar. He logrado aquí con ustedes todo lo que me fue posible. El padre Erik los llevará mucho más lejos. Están en manos de Dios y Él los guiará haciendo uso de un nuevo liderazgo.

Que Dios bendiga a todos ustedes y gracias por permitirme servirles en estos cuatro años.

Que Dios los bendiga a todos,
Diácono Steve Serembe

We are so grateful that we can gather publicly for Holy Mass!

Our parish staff has worked diligently to follow the directives of our Diocese and State in order to provide every person with a safe and meaningful worship experience. We have implemented ways to sanitize both parish churches between each Mass, and to protect the health of those who are cleaning. We have been challenged with limiting attendance to 100 persons per each Mass, and, to include distance between seating arrangements.

If you are not yet ready to return, please know that we will continue to livestream the celebration of the Mass from this point forward. ***Due to issues with Facebook, we kindly ask everyone to subscribe to our YouTube Channel:*** **Redlands Catholics.**

We encourage those of you who are 65 and older, or who have compromised health conditions, to continue to worship with us from home.

WE OFFER THIS INITIAL SCHEDULE:

Confessions:
Saturdays at Columbia St Parish Hall: 8:30 AM - 10:30 AM
Please bring an open heart and wear a face mask.

Daily Masses: Livestreamed on YouTube
English: 7:30 AM, Monday-Friday; 8:00 AM Saturday
Spanish: 6:00 PM, Tuesday and Thursday

Sunday Masses:
English: 8:00 AM, 10:00 AM & 5:30 PM, Olive Ave
Spanish: 6:00PM Saturday, Columbia St;
7:30 AM, Columbia St; 12:00 PM, Olive Ave

This is only the BEGINNING. More Masses will be added as we evaluate our efforts, and, with your kind assistance.

If you are ready to return to Mass, we ask for your help. In your goodness, please:

- Plan to arrive 30 minutes early, wear a face mask, and practice social distancing as we guide you to your seat.
- Tell us when you will return by reserving your seat for Mass.

Reserving your seat and following guidelines enables us to better serve you!

To reserve your seat, please visit the website:
theholynameofjesus.org/mass-times

OR, download the free app:
"Church by MinistryOne"

Or, call the Parish Office.

Thank you for your faithful support.
Although there are a few changes, know that your encounter with Jesus in the sacraments will remain powerfully the same! We love you and care about your spiritual and physical health, and look forward to welcoming you in JOY.

¡Estamos muy agradecidos por la oportunidad de reunirnos para la celebración pública de la Santa Misa!

Nuestros empleados parroquiales han trabajado diligentemente para seguir las disposiciones de nuestra diócesis y del estado a fin de ofrecerles a todos una experiencia de culto significativa y segura. Hemos implementado formas de desinfectar ambas iglesias entre cada Misa y proteger la salud de quienes limpian. Las restricciones de salud también nos han retado a limitar la asistencia a 100 personas en cada misa e incluir la distancia entre los arreglos de asientos.

Si aún no están listos para regresar, sepan que continuaremos transmitiendo en vivo la celebración de la Santa Misa a partir de ahora. ***Debido a problemas con Facebook, le pedimos a todos que se suscriban a nuestro canal de YouTube:*** **Redlands Catholics.**

Exhortamos a quienes tienen 65 años o más, o que sufren de alguna enfermedad que los pone en riesgo, a que sigan acompañándonos en la celebración desde la comodidad de su hogar.

OFRECEMOS ESTE HORARIO INICIAL:

Confesiones:
los Sábados, al partir de las 8:30 AM hasta las 10:30 AM
Salón Parroquial de Columbia St.
Por favor vengan con un corazón abierto y un cubrebocas.

Misas Diarias: se transmitido en vivo en YouTube
Español: Martes y Jueves a las 6:00 PM
Ingles: Lunes - Viernes, a las 7:30 AM; Sábado a las 8:00 AM

Misas dominicales:
Español: Sábado, 6:00 PM, Columbia St
Domingo, 7:30 AM, Columbia St y 12:00 PM, Olive Ave
Inglés: a las 8:00 AM, 10:00 AM, y 5:30 PM en Olive

Este es sólo el COMIENZO. Se agregarán más Misas con su ayuda.

A quienes están listos para regresar a la misa, les pedimos que nos ayuden. En su bondad, por favor:

- Hagan planes para llegar temprano, usar un cubrebocas, y seguir el distanciamiento social mientras lo guiamos a su asiento.
- Díganos cuando regresarán reservando su asiento para la Santa Misa.

¡Reservar su asiento y seguir las disposiciones ayudará a nuestros empleados parroquiales a servirles mejor!

Por favor, reservar su asiento: visiten el sitio web parroquial:
theholynameofjesus.org/mass-times

O, descargar la aplicación gratuita: "Church by MinistryOne"
O, Llame a la oficina parroquial.

Al emprender juntos este camino de regreso, les agradecemos su fiel apoyo. Aunque habrá algunos cambios, ¡sepan que su encuentro con Jesús en los sacramentos seguirá siendo poderosamente el mismo! Los queremos mucho y preocupamos por su salud física y espiritual, y esperamos con anticipación recibir de nuevo a cada uno de ustedes con gran ALEGRÍA.

VIRTUAL VBS - Faith Camp for PreK - 6th

July 6 - 10th

We have landed and are coordinating 'fun' 'Sky' plans.

Please REGISTER today and remain in a holding pattern on the run way… until July 1st when your parent picks up your activity kit which has crafts for every day of camp, and a CD of the Vacation Bible School Songs! The sky is the limit with God & Friends!

Date of 'Take Off': July 6 - 10th, 2020

TIme: Depending on Ages

Boarding Pass: To be issued closer to camp

Ticket Price: $10 for each flyer, and includes: CD of Camp Songs; Daily Craft and Activities

Pick up material on July 1st at either 10:00 am or 5:30 pm.

Register Online by visiting : www.theholynameofjesus.org/faith-camp

Online Payment Option IS available, too!

We appreciate you flying with us! Anything is possible with God!

Gratefully,

Mrs. Plumb/Coordinator and Mrs. Grozak/co-pilot

ZOOM Bible Study:

MONDAY EVENINGS 6:30 - 8:00 pm

Journey through the New Testament

Why did Paul write so many letters?

Learn more about Jesus in the Gospels and writings of the New Testament, including historical settings in this lecture/ power point study with great people.

Sign up on the parish website or on Flocknote!

theholynameofjesus.org/Bible-study

OR Contact Jesse:

909-910-7600 Jessedelrio27@gmail.com

Day in and day out, we are required to make judgment calls informed by tough, durable, serviceable Christian love. We do what we can do, and God takes notice. God is in charge of rewards, and a glass of water will do when that is what we have to offer with a glad and open heart.

Paul gives us a clear theology for the missionary work we do whenever anybody is close at hand. He reminds us that our work, our ministry, is carried on in concert with Christ. We have been baptized into his death and life. In any given moment both life and death are there, a kind of play of shadow and light. Sometimes it's difficult to tell where shadow leaves off and light begins. God will take care of that, too.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — Elisha promises a baby son to the hospitable woman (2 Kings 4:8-11, 14-16a).

Psalm — For ever I will sing the goodness of the Lord (Psalm 89).

Second Reading — We shall live in newness of life as Christ was raised from the dead (Romans 6:3-4, 8-11).

Gospel — Whoever gives but a cup of cold water to another will surely be rewarded (Matthew 10:37-42).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Acts 12:1-11; Ps 34:2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Tuesday:	Am 3:1-8; 4:11-12; Ps 5:4b-8; Mt 8:23-27
Wednesday:	Am 5:14-15, 21-24; Ps 50:7-13, 16bc-17; Mt 8:28-34
Thursday:	Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8
Friday:	Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 20:24-29
Saturday:	Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17
Sunday:	Zec 9:9-10; Ps 145:1-2, 8-11, 13-14; Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Thirteenth Sunday in Ordinary Time
Monday:	Ss. Peter and Paul, Apostles
Tuesday:	The First Martyrs of the Holy Roman Church
Wednesday:	St. Junípero Serra; Canada Day
Friday:	St. Thomas; First Friday
Saturday:	Independence Day; First Saturday; Blessed Virgin Mary

We LOVE our Flock! Join Flocknote… stay connected.

SAINT JUNÍPERO SERRA (1713-1784) July 1

On June 22, 2020, the California Catholic Conference of Bishops issued the following statement in response to the removal of St. Junipero Serra statues in the state:

"The movement to confront racism within our society during these past weeks has been, at times, challenging but it has provided bold new hope for every American that our nation can begin to transform key elements of our racist past and present. We vigorously and wholeheartedly support a broad national coalition, especially in its peaceful dedication to eliminating racism against members of the African-American and Native American communities.

"During the past week the specific question of removing statues of political, military and cultural leaders of the past has gained momentum. If this process is to be truly effective as a remedy for racism, it must discern carefully the entire contribution that the historical figure in question made to American life, especially in advancing the rights of marginalized peoples.

"In calling for the removal of images of Saint Junipero Serra from public display in California, and in tearing down his statue in San Francisco and in Los Angeles, protesters have failed that test. As Archbishop Cordileone pointed out in his recent statement:

> *St. Serra made heroic sacrifices to protect the indigenous people of California from their Spanish conquerors, especially the soldiers. Even with his infirmed leg which caused him such pain, he walked all the way to Mexico City to obtain special faculties of governance from the Viceroy of Spain in order to discipline the military who were abusing the Indians. And then he walked back to California.*
>
> *And lest there be any doubt, we have a physical reminder to this day: everywhere there is a presidio (soldiers' barracks) associated with a mission in the chain of 21 missions that he founded, the presidio is miles away from the mission itself and the school. St. Junipero Serra also offered them the best thing he had: the knowledge and love of Jesus Christ, which he and his fellow Franciscan friars did through education, health care, and training in the agrarian arts.*

"The historical truth is that Serra repeatedly pressed the Spanish authorities for better treatment of the Native American communities. Serra was not simply a man of his times. In working with Native Americans, he was a man ahead of his times who made great sacrifices to defend and serve the indigenous population and work against an oppression that extends far beyond the mission era. And if that is not enough to legitimate a public statue in the state that he did so much to create, then virtually every historical figure from our nation's past will have to be removed for their failings measured in the light of today's standards."

www.cacatholic.org/california-catholic-conference-issues-statement-removal-st-serra-statues-state

Mass Intentions—Intenciones de Misas

† *Deceased—Difuntos*

All Masses are livestreamed unless noted (*).
Todas las misas se transmiten en vivo a menos que se indique lo contrario (*).

www.YouTube.com/RedlandsCatholics

Novena for Fathers - Novenario por los Padres

All Masses on June 27 and 28
are offered for all fathers and father figures, living and deceased, included in our novena.

Todas las misas el 27 de junio y 28
se ofrecen para todos los padres y figuras paternas,vivos y difuntos, incluido en nuestra novena.

***PLEASE NOTE*:**
NEW TIME for DAILY MASS in ENGLISH

Monday June 29th
7:30 am Dara Handy (Special Intentions)

Tuesday June 30th
7:30 am † Isabel Rodriguez
6:00 pm † Maria de Jesus Leon

Wednesday July 1st
7:30 am † Ramona Becelaere

Thursday July 2nd
7:30 am † Jean Cejka
6:00 pm Scott & Sharon Schwartz (Happy Anniversary)

Friday July 3rd
7:30 am † Carmencita Vasquez Sabines

Saturday July 4th
8:00 am † Ana Maria Guzman
6:00 pm (Columbia)* † Elisa Lopez

Sunday July 5th
7:30 am (Columbia)* † Hipolito Madrid
8:00 am (Olive) † Philip DeLia
† Claude Garcia
† Salome Soltero
10:00 am (Olive)* Shirley Laciste (Special Intentions)
12:00 pm (Olive) Feligreses del Santo Nombre de Jesus (Special Intentions)
5:30 pm (Olive) † Martin Kruske

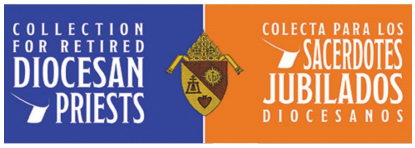
May the angels lead them into paradise,
May the martyrs welcome them to heaven.

Que los ángeles les llevan al paraiso,
Que los santos les reciban en el cielo.

Terry Alexandris

Currently there are 37 Retired Diocesan Priests in our Diocese. All donations help support our Endowment Fund to assist these Diocesan Priests in their long-term needs of ongoing health care, health insurance premiums, auto insurance premiums, housing, funeral expenses and inflationary costs. Your donations also assist our Retirees with emergency medical expenses. With increasing demand for retired priest care, this is our opportunity to care for those who within our own diocese have spent their lives caring for our spiritual and sacramental needs. Let us thank them with a donation for their long and loving service.

You are welcome to mail a check to the parish noting *"Retired Priest Collection"* in the note area. You may also donate online by visiting the parish website. **Thank you for your generosity!**



Actualmente hay 37 sacerdotes diocesanos jubilados en nuestra diócesis. Todos los donativos ayudan a nuestro fondo de beneficencia para ayudar a estos sacerdotes diocesanos en sus necesidades a largo plazo tales como atención médica continua, primas de seguro médico, primas de seguro vehicular, vivienda, gastos médicos de urgencia, y costos funerarios. Con la creciente demanda de atención para los sacerdotes jubilados, esta es nuestra oportunidad para ayudar a quienes dentro de nuestra propia diócesis han dedicado sus vidas a satisfacer nuestras necesidades espirituales y sacramentales. Démosles las gracias con un donativo por su largo y cariñoso servicio.

Le invitamos a enviar un cheque a la parroquia anotando "Colección de Sacerdotes Jubilados" *en el área de notas*. También puede donar en línea visitando el sitio web de la parroquia. ***Gracias por su generoso apoyo!***

Those who deny freedom to others deserve it not for themselves and under a just God cannot long retain it.

—Abraham Lincoln

The Red Cross has been working around the clock to collect and distribute convalescent plasma. Convalescent plasma is plasma collected from patients who have recovered from an infection and have antibodies that might help fight the infection. In this case, thousands of recovered COVID-19 patients have stepped up to donate plasma, which is then distributed to seriously ill COVID-19 patients. We are so appreciative of all the donors who have had a lifesaving impact in our community and the blood services volunteers who have been working on the front lines.

The Red Cross encourages individuals who have fully recovered from COVID-19 to sign-up to give convalescent plasma by completing our Donor Information Form at:

www.RedCrossBlood.org/plasma4covid

En todo momento se requiere de nosotros que hagamos decisiones para la acción, informadas por el amor cristiano que es difícil, duradero y útil. Hacemos lo que podemos, y Dios presta atención. Dios se encarga de las recompensas, y un vaso de agua es suficiente cuando es lo que podemos proporcionar con corazón abierto y alegre.

Pablo nos da una teología clara para el trabajo misionero que hacemos cuando alguien está cerca. Nos recuerda que nuestro trabajo, nuestro ministerio, se cumple en coordinación con Cristo. Hemos sido bautizados en su muerte y en su vida. A cada momento, tanto la vida como la muerte están presentes, un juego de intercambio entre sombra y luz. A veces, es difícil diferenciar el margen entre la luz y la sombra. Pero, Dios se encargará de esto, también.
Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — La hospitalidad genuina se alaba mucho (2 Reyes 4:8-11, 14-16a).

Salmo — Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor (Salmo 89 [88]).

Segunda lectura — Están muertos al pecado por su bautismo en Cristo Jesús. Vivan para Dios en Cristo Jesús (Romanos 6:3-4, 8-11).

Evangelio — No es digno de mí el que no toma su cruz para seguirme. El que los recibe a ustedes, a mí me recibe. (Mateo 10:37-42).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Hch 12:1-11; Sal 34 (33):2-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
Martes:	Am 3:1-8; 4:11-12; Sal 5:4b-8; Mt 8:23-27
Miércoles:	Am 5:14-15, 21-24; Sal 50 (49):7-13, 16bc-17; Mt 8:28-34
Jueves:	Am 7:10-17; Sal 19 (18):8-11; Mt 9:1-8
Viernes:	Ef 2:19-22; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 20:24-29
Sábado:	Am 9:11-15; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 9:14-17
Domingo:	Zac 9:9-10; Sal 145 (144):1-2, 8-11, 13-14; Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	Santos Pedro y Pablo, Apóstoles
Martes:	Los Primeros Santos Mártires de la Iglesia Romana
Miércoles:	San Junípero Serra; Día de Canadá
Viernes:	Santo Tomás; Primer viernes
Sábado:	Día de la Independencia; Primer sábado; Bienaventurada Virgen María

Aquellos que niegan a otros la libertad
no la merecen para sí,
y bajo un Dios que es justo
no la disfrutarán por mucho tiempo.

—Abraham Lincoln

San Ireneo (c. 130-200) **28 de junio**

Irineo nació en Esmirna, al occidente de Turquía. Desde joven fue discípulo de Policarpo, quien a su vez fue discípulo del apóstol Juan. Su vinculación a la Iglesia apostólica es directa y eso lo manifestó en su ministerio como obispo y escritor. En sus obras Contra los herejes, se preocupó no tanto por atacar a quienes tenían un concepto erróneo de la Iglesia y los misterios de la fe, sino de preservar la autenticidad de la fe cristiana predicada por los apóstoles. Una de las herejías que atacó fue la de los gnósticos, un grupo de cristianos que afirmaban que la salvación sólo venía por un conocimiento especial de Dios, disponible sólo para unos cuantos. Ireneo, además de maestro fue un gran pacificador, pues concilió las tensiones entre oriente y occidente en lo referente a la celebración de la Pascua, en la primera luna llena de la primavera. Movido por la necesidad, aprende los idiomas de la región de Francia y Alemania y va allá como su obispo, en medio de la persecución, donde a la postre, murió como mártir. —Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

¡Conéctate con la parroquia!
Registrar en Flocknote.

Estudio de la Biblia con Gregorio Gomez
te invita a estudio bíblico en ZOOM:
"El Nuevo Testamento"
Este estudio enriquecerá nuestro entendimiento sobre la base fundamental de la fe cristiana.

Nos estamos reuniendo EN ZOOM:
LOS MARTES 6:30-8:00 PM *GRATIS. No hay costo!*

REGISTRESE EN LINEA - o EN FLOCKNOTE:
***Visite:* www.theholynameofjesus.org**
Contactar: Sr. Gregorio Gomez,
Gradúate of Loyola Marymount Biblia Instituto
(909) 708-1189 gregollo@live.com

Medical Alert Plus System
Perfect for when you're around the house
- Home temperature monitoring
- 24/7 professional monitoring
- Fall detection pendant†
- No landline required
- No long-term contracts

On-The-Go System
Perfect for when you're out and about
- GPS location capabilities
- 24/7 professional monitoring
- Fall detection pendant†
- No landline required
- No long-term contracts

Call 833-238-3585 today

Get a $50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert System purchase

ADT Medical Alert

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Catholic Cruises and Tours

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

(CST 2117990-70)

APOSTOLATUS MARIS

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

Daniel Franco, M.D.

Family Practice

Se Habla Español

Call (909) 315-6899

Affiliates with PRIME Care

NOW OPEN IN REDLANDS!!!

490 Alabama St. Suite 104, Redlands

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store | GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: parkersond@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call David Parkerson

800.231.0805

If You Live Alone You Need MDMed*Alert*!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family

Solutions as Low as **$19.95** *a month*

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Call for Educational Seminars

Stocks • Bonds • CDs
IRAs • Mutual Funds

Paul Mendonca
Financial Advisor
909-793-0018
paul.mendonca@edwardjones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

LOMA LINDA UNIVERSITY
School of Behavioral Health

Do you have a passion for making a difference?

Loma Linda University offers a Master of Social Work with a clinical emphasis. Full-time, part-time, and hybrid options available.

909-379-7572 • sbh.llu.edu

AAA
Plumbing * Heating
Air Conditioning
Repair Service
Contr. Lic. #670596
(909) 792-1916
(909) 882-1424
Rick Ballard
Parishioner

Dennis Kramer's Furniture Repair
Rush & Cane Seats for Chairs
Parishioner
909-557-0703 | 909-793-1123

COME TO A CLEAN HOME
RODRIGUEZ
HOUSE CLEANING
Residential & Office
909-809-4848

---

got medicare?
Sarah Welsh • Medicare Plan Consultant - Parishioner
Professionally trained to match you to the health plan that meets your needs and budget, all at no charge.
Tel: 909-520-8482 **Lic. # OG47539**

EXPECT EXCELLENCE!
Carol Meulenkamp **909-633-6993**
Broker/owner
THE REAL ESTATE GROUP
BRE #00492193, Local Parishioner

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

PARISHIONER
OUR FAMILY TRADE FOR 4 GENERATIONS!
A-AVIS
Home Services
PLUMBING, HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
1•877•284•7247
OUR FAMILY TRADE 4 GENERATIONS STRONG
www.A-AVISAC.com LIC.# 630503
PLUMBING/HEATING
AIR CONDITIONING, INC.
SERVING THE INLAND EMPIRE & SURROUNDING COMMUNITIES
FOUR GENERATIONS STRONG

Service Repair Installation
877-AVIS AIR EMERGENCY SERVICE 877-284-7247

• We Create Honoring and Healing Experiences •

CORTNER CHAPEL
Family Owned and Operated Since 1902

Bob Noble
Funeral Associate
Pastoral Care
Parishioner

(909) 793-2353
221 Brookside Avenue • Redlands, CA 92373
www.cortnerchapel.com FD #314

Quality Installations ~ Repairs ~ Service
Ask Us About: Mfg. Rebates, Utility Incentives, Tax Credits & Discounts.

BEST LENNOX Home Upgrade Energy Upgrade California hero
CA Lic 263871
Ask us about Home Upgrade
909-792-2222 **burgesons.com** **951-683-1003**

Juanita's House Cleaning Services
Residential • Commercial
Licensed
951-235-1522
Parishioner

---

assistance league® Redlands

Improving Lives in our Community.
One Child and One Family at a Time.

Thrift Shop
506 West Colton Ave.
909.792.2675

Low Cost Dental Center
508 West Colton Ave.
909.792.9430

Protecting **Seniors** *Nationwide*
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. *billed quarterly*
- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! ***Toll Free 1.877.801.8608***

CRAIG & SONS
Termite & Pest Control, Inc.
(909) 335-1486 800-281-2219
Locally Owned & Operated • Established 1991
CALL US ABOUT OUR $77 SPECIAL
www.craigandsons.com
STATE LICENSE #PR5967
QL-109070

Darrel Olson
Insurance Solutions, Inc.
CA Lic# 0G11132
Home Life Auto Business Health

308 E. Citrus, Redlands
909-798-5318
Call or stop by our downtown office for a quote today!
www.myagentdarrel.com